Große Kreisstadt Traunstein

STADT TRAUN STEIN

Amtsblatt

Nr. 46/2026 vom 14. November 2026

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ausschusses Finanzen und Beteiligungen

Am **Donnerstag, 19.11.2026**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Beteiligungen** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 21. Oktober 2026
2. Verlängerung Richtlinie der Stadt Traunstein zur Förderung von gemeinnützigen Vereinen und sonstigen Institutionen in Traunstein

Sitzung des Stadtrates

Am **Mittwoch, 25.11.2026**, um **16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die **Sitzung des Stadtrates** mit folgender Tagesordnung statt.

1. Bekanntgaben des Oberbürgermeisters
2. Bestellung des stellvertretenden Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses
3. Erlass einer Änderungssatzung zur Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS)
4. Erlass einer Änderungssatzung zur Satzung für die öffentliche Entwässerungseinrichtung der Stadt Traunstein (Entwässerungssatzung -EW-)
5. 8. Veränderungsverordnung zur Verordnung über Parkgebühren in Bereichen mit Parkuhren und Parkscheinautomaten in der Stadt Traunstein (Parkgebührenordnung)
6. Neuerlass der Satzung über die Benutzung des städtischen Waldfriedhofes in Traunstein (Friedhofssatzung)
7. Neuerlass der Gebührensatzung zur Friedhofssatzung der Stadt Traunstein (Friedhofsgebührensatzung)
8. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 29. Oktober 2026
9. Anfragen und Wünsche im Zuständigkeitsbereich des Stadtrates

Amtliche Mitteilungen

Standesamt wegen Fortbildung geschlossen

Eingeschränkter Bürgerservice am 11. und 17. November

Das Standesamt der Stadt Traunstein bleibt am Mittwoch, 11. November, sowie am Dienstag, 17. November, aufgrund einer Fortbildung für den Publikumsverkehr geschlossen.

An den beiden genannten Tagen können daher keine persönlichen Vorsprachen im Standesamt stattfinden. Bürger werden gebeten, dies bei der Planung ihrer Behördengänge zu berücksichtigen und ihre Anliegen möglichst auf andere Tage zu verlegen.

Die Stadt Traunstein bittet um Verständnis für die vorübergehende Schließung.

Traunsteiner Wochenmärkte in der Vorweihnachtszeit

Der Traunsteiner Christkindlmarkt findet von Freitag, 20.11.2026 bis Donnerstag, 24.12.2026, auf dem Stadtplatz statt. **Aus diesem Anlass werden die städtischen Wochenmärkte sowie der Bauernmarkt ab Mittwoch, 18.11.2026 auf die Nord- und Westseite des Stadtplatzes verlegt.** Die Märkte finden dabei grundsätzlich zu den gewohnten Markt-zeiten statt.

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage kommt es zu **folgenden Änderungen** bei den Markttagen: Der Bauernmarkt findet aufgrund des Feiertages am Freitag, 25.12.2026 (1. Weihnachtsfeiertag) vorgezogen bereits am Dienstag, 22.12.2026, statt.

Der Wochenmarkt am Samstag, 26.12.2026 (2. Weihnachtsfeiertag), entfällt ersatzlos. Dafür findet der Wochenmarkt am Mittwoch, 23.12.2026, mit erweitertem Angebot statt. Den Beschickern des Samstagsmarktes steht es frei, zusätzlich am Mittwochsmarkt teilzunehmen.

Nachrichten



Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 14.11. bis 21.11.2026

Samstag, 14.11.2026

7 – 13 Uhr	**Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen** Ort: Stadtplatz Traunstein
9 – 10 Uhr	**Feel good Yoga** Anmeldung unter www.nadjatutschyoga.de oder 0173 5833481. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
10 – 12 Uhr	**Lachyoga Workshop** Information und Anmeldung bei Ihrer vhs-Traunstein. Ort: vhs in der Stadtbücherei, Raum 201, Haywards-Heath-Weg 1
10 – 11.30 Uhr	**Trauergruppe für Kinder „GefühlsBande“ Traunstein** Ort: Sozialraum Traunstein, Haslacherstr 35a
10 – 13 Uhr	**Social Media Skills: So nutzt du Instagram & Co. clever und sicher** Information und Anmeldung bei Ihrer vhs-Traunstein. Ort: vhs-Seminarraum - Stadtplatz 38
11 – 21.30 Uhr	**Orchidee Festival** Buntes Programm mit Schattentheater, Konzerte, Workshops und viel mehr. Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
13 – 17 Uhr	**Traunsteiner Ski-Basar nur WAHRENANNAHME!** Weitere Infos unter: www.ski-club-traunstein.de Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38
17 – 18 Uhr	**Volkstrauertag am Hohem Kreuz** Bei dieser Gedenkveranstaltung handelt es sich um die einzige offizielle Veranstaltung in Bayern, welche durch die Bundeswehr durchgeführt wird. Ort: Kriegsgräberstätte am Hohem Kreuz Traunstein
19.30 Uhr	**Theater „MS ROSTA - Kreuzfahrt kuriosa!“** Komödie in drei Akten. Vorverkauf Tel. 0157 57245400 (auch per WhatsApp möglich) Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

– Fortsetzung nächste Seite –

Sonntag, 15.11.2026

8 – 13.30 Uhr **Traunsteiner Ski-Basar**
Weitere Infos unter: www.ski-club-traunstein.de
Ort: Landkreissporthalle, Wasserburger Straße 38

9 – 16.30 Uhr **Traunsteiner Mineralien & Fossilienbörse**
Weitere Infos unter: www.chiemgauer-mineralien-fossiliensammler.de
Ort: Aula der Berufsschule I, Wasserburger Straße 52

10 – 13 Uhr **Veganer Mitbringbrunch**
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

10 – 16 Uhr **Schallplattenmarkt**
Flohmarkt für gebrauchte und neue Schallplatten, CDs, Musikbücher und -filme | Eintritt frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

18 Uhr **Theater „MS ROSTA - Kreuzfahrt kuriosa!“**
Komödie in drei Akten. Vorverkauf Tel. 0157 57245400 (auch per WhatsApp möglich)
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

Montag, 16.11.2026

11 Uhr **Gut und gesund: Ernährung im ersten Lebensjahr**
Weitere Infos unter: www.traunstein.com
Online via Zoom

16 – 17.30 Uhr **Theatergruppe für Kinder**
Infos: www.vereinshaustraunstein.de oder kantakt@vereinshaus-traunstein.de.
Ort: Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

18 – 18.45 Uhr **Tanzvorbereitung und Aufwärmtraining bei Tanz-Community „VeroDance“**
Anmeldung unter 0151 22993850 (Veronika)
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

18 Uhr **Volksmusik-Hoagart „Live Aufgspuit Traunstein“**
Musik von dahoam - Volksmusik zum Mitmusizieren. Eintritt frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

19 – 20 Uhr **Die Glocken von Traunstein - Wissenswertes für Kopf und Ohren**
Eintritt frei - Spende erbeten
Anmeldung: KBW, Tel. 0861/ 6 94 95, info@kbw-traunstein.de
Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1

Dienstag, 17.11.2026

19 – 21 Uhr **Von Abba bis Zappa - Rock-Cafe mit DJ José**
Musik aus den 70er und 80er Jahren.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

19 – 22 Uhr **Unix-Freunde Süd-Ost-Oberbayern: Offener Stammtisch**
Monatliches Wirtshaustreffen mit 30 Min Vortrag.
Infos unter www.Unix-Freunde.mro.name.
Ort: Gasthaus Sailer Keller - Georgistüberl, Herzog-Wilhelm-Str. 1

Mittwoch, 18.11.2026

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein

11 – 12 Uhr **Kunst am Morgen | Geführter Ausstellungsrundgang WAS IST LOS?**
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12

14 Uhr **Anekdoten über Alt- Traunsteiner Originale**
Vortrag von Albert Rosenegger
Ort: Kath. Pfarrsaal Heilig Kreuz, Schloßstr. 15

16 – 19 Uhr **Spezialverkostung mit Brauereiführung - Voranmeldung notwendig**
Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6-11

17.30 – 19 Uhr **AG Verkehr: Zukunftsfähige Mobilität für Traunstein**
Weitere Infos unter: www.offener-raum-traunstein.org
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

18 Uhr **Citybeats DJane Alex**
After-Work-Abend. Der Eintritt ist frei!
Ort: Foyer Kulturforum Klosterkirche, Ludwigstraße 10+12

18.30 Uhr **Hausführung „Hinter die Kulissen des Kulturforums“**
Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei!
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

20 – 21.30 Uhr **Offener Debattenraum**
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Donnerstag, 19.11.2026

15.30 – 19 Uhr **„Untere Stadt - Büro“ zu LANDSTADT BESTAND**
Infos zum Projekt, Aktuelles!
Ort: Bakery, Scheibenstr. 18

15.30 – 17 Uhr **Malkurs im Vereinshaus Traunstein**
Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder per Mail an info@studio-kreativ.de.
Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1

17.30 Uhr **ONLINE VORTAG: Psychische Krisen rund um die Geburt**
Infos und Anmeldung unter: www.traunstein.com
Online via Zoom

18 – 20 Uhr **Handpan Treffen**
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1, 83278 Traunstein

18 – 20 Uhr **ZEN - Im Wirbel des Alltags Kraft finden**
Anmeldung erforderlich, Neueinsteiger bitte über E-Mail anfragen: zen.traunstein@gmail.com.
Ort: Staatl. Berufsschule II, Prandtnerstraße 3

19 – 20.30 Uhr **Englischer Literaturabend**
Eintritt frei - Spenden erbeten.
Ort: Stadtbücherei Traunstein am Stadtpark, Haywards-Heath-Weg 1

19 Uhr **Werner Meier - 7 Küah 8 Kinder 40 Knödel 1 Kanapee**
Lesung mit Musik
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

19 Uhr **Stammtisch für ehrenamtliche Betreuer**
Ort: LEO42, Leonrodstraße 4a

19.45 Uhr **„Cinema Italiano“ der SocietaDante Alighieri Traunstein**
Film „Fiore mio“ in Originalfassung mit deutschem Untertitel. Eintritt frei
Ort: Bildungszentrum Traunstein, Mühlwiesen 4

20 Uhr **Thomas Huber „In den Bergen ist Freiheit“**
Karten online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets, bei der Tourist-Info Traunstein und beim Traunsteiner Tagblatt erhältlich.
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

20 – 20.30 Uhr **Treffen der Friedensinitiative**
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

20.30 – 23 Uhr **Offenes Wohnzimmer**
Zum Austauschen und den Feierabend mit anderen genießen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 20.11.2026

9 – 14 Uhr **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**
Ort: Stadtplatz, Nordseite der Kirche

11 – 20 Uhr **Demokratiefest Traunstein**
Alle Infos und den Zeitplan unter: www.traunstein.de/demokratiefest
Ort: Kulturforum, Stadtmuseum Heimathaus, Bücherei u. Jugendzentrum

15.30 Uhr **Filmvorführung: Die Schatzsuche im Blaumeisental von Antoine Lanciaux**
Ein Aufregendes Abenteuer um ein Familiengeheimnis.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

17 Uhr **Eröffnung des Traunsteiner Christkindlmarkts**
Mit dem Traunsteiner Christkindl (Thea Eder) und der Stadtmusik Traunstein. Im Anschluss führen die Kinder der Grundschule Otting-Wonneberg ein Weihnachtsspiel auf.
Ort: Stadtplatz Traunstein

18 Uhr **Erlebnis Pilgerweg - auf den Spuren von San Francesco**
Ein Vortrag von Christoph Luckas über den Pilgerweg.
Eintritt frei, Spenden erbeten.
Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1a

19 Uhr **Deutschland und die autoritäre Versuchung**
Gespräch zwischen Prof. Dr. Ursula Münch und Dr. Christian Hümmer moderiert von Dr. Alfred Kotter
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10

19.30 – 21.30 Uhr **Workshop zur „Würde des Menschen“**
Für Rückfragen: 0171 4842446 (Hans Birkner Traunstein)
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
Verschoben auf Januar!

19.30 Uhr **Theater „MS ROSTA - Kreuzfahrt kuriosa!“**
Komödie in drei Akten. Vorverkauf Tel. 0157 57245400 (auch per WhatsApp möglich)
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

20 Uhr **Musik-Kabarett Christof Spörk „Maximo Lieder“**
Karten unter: www.nuts-diekulturfabrik.de
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

Samstag, 21.11.2026

7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz, Nordseite der Kirche

9 – 16 Uhr **Vereinsmarketing Spezial - wie präsentieren wir uns bei Veranstaltungen?**
Infos unter: 0861 58-235, freiwilligenagentur@traunstein.bayern
Ort: Kardinal Döpfner Saal, Vonfichtstraße 1

10.30 – 14 Uhr **Kochkurs - Festliches Weihnachtsmenü**
Infos und Anmeldung unter www.ernaehrungsberatung-lacroix.de.
Ort: Seiboldsdorfer Mühle, Seiboldsdorfer Mühle 7

14 – 16 Uhr **Basteln mit Schafwolle | Programm Christkindlmarkt**
Ort: Christkindlmarkt Bühne, Stadtplatz

14 – 17 Uhr **Reparaturcafe Traunstein**
Wieder stehen kompetente Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner des Reparaturteams zur Verfügung um zusammen mit den Gästen eine Lösung zu einer Reparatur von defekten Gegenständen zu finden. Geräteannahme bis 16 Uhr!
Ort: Campus St. Michael, Vonfichtstraße 1a

14 – 18 Uhr **FriedensChor mit Amithra**
Der Chor freut sich auf Frauen und Männer, die gerne mehrstimmig (3 - 4 Stimmen) singen wollen.
Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

15 – 17.30 Uhr **European Outdoor Filmtour 26/27 - EOFT**
Karten unter www.de.eoft.eu/de/tickets oder bei Sport Praxenthaler in Traunstein erhältlich.
Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12

17 – 18 Uhr **Bayernand | Programm Christkindlmarkt**
Ort: Christkindlmarkt Bühne, Stadtplatz

19.30 Uhr **Theater „MS ROSTA - Kreuzfahrt kuriosa!“**
Komödie in drei Akten. Vorverkauf Tel. 0157 57245400 (auch per WhatsApp möglich)
Ort: Gasthaus zur Post Kammer, Pallinger Str. 1

20 Uhr **Sebastian Schlagenhaufer & Phil Höcketstaller aka Hundling**
Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12

20 Uhr **Connor Kelly & The Time Warp; Support: Gooseberry**
Tickets unter www.eventfrog.de. Einlass ab 18 Uhr.
Ort: Café Festung, Hinter der Veste 4

21 Uhr **Christkindl Beats Party**
Ort: Brauerei-Ausschank Schnitzlbaumer, Taubenmarkt 11A

Ausstellungen:

06.11.2026 – 29.11.2026 **Ausstellung mit junger Kunst „Was ist los?“**
Mi – Fr 11:00 Uhr – 17:00 Uhr Sa – So 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12

06.11.2026 – 23.04.2027 **KUNST IM AMT: Alle Guten Geister**
Inszenierte Fotografie von Müller&Schreiner.
Mo. – Fr.: 8 – 12 Uhr & Mo. – Do.: 13 – 16 Uhr
Ort: Landratsamt Traunstein, Papst-Benedikt XVI.-Platz

16.11.2026 – 22.11.2026 **Ausstellung Bogo Art**
Täglich 09:00 Uhr – 19:00 Uhr
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

20.11.2026 – 03.12.2026 **Jede:r macht Geschichte, doch nicht jeder wird dabei so sichtbar**
Täglich 11:00 Uhr – 17:00 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

– Fortsetzung nächste Seite –

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)
Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr
An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten.

Infos unter www.hb-ts.de/brauereifuehrung.

Öffentlicher Kleiderschrank Traunstein
Vom 31.10. bis 14.11.2026 gibt es wieder den Kleidertausch-Ständer in der Stadtplatz-Passage. Jeder Mensch darf Kleidung und Schuhe bringen und für den Eigengebrauch mitnehmen.
Ort: Höllgasse Traunstein

Traunsteiner Christkindlmarkt
Täglich geöffnet von 28. November bis 24. Dezember

Öffnungszeiten:

Freitag, 28. November:	17 – 21 Uhr
Totensonntag (22.11.):	12 – 20 Uhr
Montag bis Sonntag:	11 – 20 Uhr
Heilig Abend:	9 – 12 Uhr

(einzelne Stände bis 22 Uhr geöffnet)

Informationen und Veranstaltungsprogramm unter www.traunstein.de/christkindlmarkt.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Museen

20.11.2026 – 03.12.2026 Und an den Adventswochenenden

Stadtmuseum Heimathaus Traunstein
Täglich 11 Uhr – 17 Uhr
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3



Gegen Tyrannei – 20 Lektionen

Demokratieprojekt mit Ausstellung im Stadtmuseum Heimathaus Traunstein

Jede:r macht Geschichte, doch nicht jede:r wird dabei so sichtbar - unter diesem Leitgedanken werden im Stadtmuseum Heimathaus Traunstein vom 20. November bis 3. Dezember 2026 Installationen und Ergebnisse aus dem Demokratieprojekt präsentiert.

Die Ausstellung wird am 20. November um 9 Uhr im Rahmen des Demokratiefestes der Stadt Traunstein eröffnet.

Im Zentrum stehen eindrucksvolle Illustrationen, Collagen und Zeichnungen der international renommierten Künstlerin Nora Krug, entstanden zu Timothy Snyders Bestseller „Über Tyrannei, Zwanzig Lektionen für den Widerstand", kuratiert von Tom Ohmer (Royal College of Art, London). Nora Krug verbindet in ihrer unverwechselbaren Bildsprache Textfragmente, historische Dokumente und künstlerische Elemente zu vielschichtigen Collagen. So eröffnet die Ausstellung einen visuellen Zugang zu grundlegenden Fragen von Freiheit, Verantwortung, Erinnerung und demokratischer Haltung – eindringlich, berührend und zugleich zur Reflexion anregend.

Ergänzt wird die Ausstellung durch Beiträge von Schulklassen aus Traunstein: Im Vorfeld der Ausstellung haben sich Schülerinnen und Schüler intensiv mit einzelnen Lektionen auseinandergesetzt und diese in ihre eigene künstlerische und mediale Ausdrucksform übersetzt. Ihre Arbeiten werden ebenso präsentiert wie interaktive Beiträge von Jugendverbänden und lokalen Kinder-Jugendorganisationen zum Thema Kinderrechte. Auf diese Weise entsteht eine lebendige Ausstellung, die Perspektiven aus Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft miteinander verbindet.

Begleitend zur Ausstellung gibt es ein vielfältiges Programm. Schulklassen aus der Region können die Ausstellung im Rahmen eines pädagogisch begleiteten Angebots besuchen. Darüber hinaus lädt ein ergänzendes Bildungs- und Veranstaltungsprogramm dazu ein, die Themen der Ausstellung weiter zu vertiefen und gemeinsam ins Gespräch zu kommen.

Das vollständige Programm, Öffnungszeiten sowie Informationen zur Anmeldung für das Schulklassenprogramm sind unter www.geschichte-sichtbar.de abrufbar.

Abfuhrkalender 2027: Termine künftig vor allem digital abrufbar

Gedruckte Exemplare weiterhin in Rathäusern und Wertstoffhöfen erhältlich

Ab dem Jahr 2027 stellt der Landkreis Traunstein den Abfuhrkalender neu auf: Die Kalender werden künftig nicht mehr flächendeckend gedruckt und per Post an alle Haushalte verschickt. Die individuellen Abfuhrtermine können stattdessen bequem über die digitalen Angebote der Abfallwirtschaft abgerufen werden. Über den „Individuellen Abfuhrkalender" auf der Internetseite des Landkreises lässt sich nach Eingabe des Wohnorts beziehungsweise der Adresse ein persönlicher Kalender erstellen und bei Bedarf auch selbst ausdrucken. Daneben steht die Abfall-App zur Verfügung. Sie enthält die jeweiligen Abfuhrtermine und kann mit ihrer Erinnerungsfunktion rechtzeitig auf bevorstehende Leerungen hinweisen. Mit der Umstellung sollen Ressourcen geschont, Druck- und Versandkosten reduziert und die digitalen Serviceangebote des Landkreises weiter ausgebaut werden.

Gedruckter Kalender bleibt in Rathäusern und Wertstoffhöfen erhältlich
Dem Landkreis ist wichtig, dass auch Bürger, die Internet oder Smartphone nicht oder nur eingeschränkt nutzen, weiterhin unkompliziert Zugang zu ihren Abfuhrterminen erhalten. Deshalb wird auch für 2027 eine ausreichende Zahl gedruckter Abfuhrkalender bereitgestellt. Diese sollen voraussichtlich ab Anfang Dezember in den Rathäusern und Wertstoffhöfen der Kommunen im Landkreis erhältlich sein. Wer die digitalen Angebote nutzen kann, wird gebeten, künftig auf den Online-Abfuhrkalender beziehungsweise die Abfall-App zurückzugreifen. So können die gedruckten Exemplare insbesondere den Menschen zur Verfügung gestellt werden, die auf diese Form angewiesen sind.

Weitere Informationen, den individuellen Abfuhrkalender sowie den Zugang zur Abfall-App gibt es unter: **www.traunstein.com/buergerservice/abfallwirtschaft/abfall-app-und-kalender**

Bei Fragen steht die Abfallwirtschaft des Landkreises unter **abfallgebuehren@traunstein.bayern** sowie telefonisch unter **0861 58-7684** zur Verfügung.



Besuchen Sie uns auch auf Social Media!
@stadt_traunstein

– Fortsetzung nächste Seite –



Stadtwerke Traunstein - Die Energie vor Ort

Wir versorgen unsere Heimat mit Energie, Wasser und Wärme – verlässlich und zukunftsorientiert.

Preisliste für die Versorgung von Haushaltskunden[1] mit Strom

Grundversorgung

innerhalb des Netzgebietes der Stadtwerke Traunstein GmbH & Co. KG
(gültig ab 01.01.2027)

Grundversorgung Strom	Preise Nettopreis		Bruttopreis inkl. 19% MwSt.	
1.1 Entnahme ohne Schwachlastregelung (Eintarifzähler)				
Arbeitspreis (Eintarif)	32,90	Cent/kWh	**39,15**	**Cent/kWh**
Grundpreis	100,00	Euro/Jahr	**119,00**	**Euro/Jahr**
Verrechnungspreis (siehe Pkt. 2)	*siehe Pkt. 2*		***siehe Pkt. 2***	
1.2 Entnahme mit Schwachlastregelung (Zweitarifzähler)				
Arbeitspreis Hochtarif (HT)	34,70	Cent/kWh	**41,29**	**Cent/kWh**
Arbeitspreis Niedertarif (NT)	30,20	Cent/kWh	**35,94**	**Cent/kWh**
Grundpreis	100,00	Euro/Jahr	**119,00**	**Euro/Jahr**
Verrechnungspreis (siehe Pkt. 2)	*siehe Pkt. 2*		***siehe Pkt. 2***	
2. Verrechnungspreis				
Stromzähler ohne Leistungsmessung	25,00	Euro/Jahr	**29,75**	**Euro/Jahr**
iMSys[2] bis 6.000 kWh/a	25,21	Euro/Jahr	**30,00**	**Euro/Jahr**
iMSys[2] ab 6.001 kWh/a	33,61	Euro/Jahr	**40,00**	**Euro/Jahr**
iMSys[2] ab 10.000 kWh/a	42,02	Euro/Jahr	**50,00**	**Euro/Jahr**
iMSys[2] ab 20.000 kWh/a	92,44	Euro/Jahr	**110,00**	**Euro/Jahr**
iMSys[2] ab 50.000 kWh/a	117,65	Euro/Jahr	**140,00**	**Euro/Jahr**
Leistungsmessung incl. Tarifschaltung	285,00	Euro/Jahr	**339,15**	**Euro/Jahr**
Tarifschaltung	25,00	Euro/Jahr	**29,75**	**Euro/Jahr**
Stromwandlersatz	33,00	Euro/Jahr	**39,27**	**Euro/Jahr**

[1] Haushaltskunden im Sinne des § 3 Nr. 22 EnWG sind alle Letztverbraucher, die Energie hauptsächlich für den privaten Gebrauch im Haushalt nutzen. Dazu zählen auch Verbraucher, die Energie für berufliche, landwirtschaftliche oder gewerbliche Zwecke verwenden, sofern der Jahresverbrauch 10.000 kWh nicht übersteigt.
[2]Intelligentes Messsystem (iMSys) nach den Vorgaben des Messstellenbetriebsgesetzes. Die tatsächlich eingesetzte Messeinrichtung richtet sich nach den gesetzlichen Voraussetzungen und der jeweiligen Art des Messstellenbetrieb.

Schwachlastzeiten
Werktags(Mo.-Fr.) 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr des folgenden Tages, Samstags 0.00 Uhr bis 24.00 Uhr, Sonn- und Feiertags 0.00 Uhr bis 06.00 Uhr des folgenden Tages.

Der Bruttopreis beinhaltet die Mehrwertsteuer in der jeweils gesetzlichen Höhe.

Stadtwerke Traunstein GmbH & Co. KG Gasstraße 37 83278 Traunstein
Telefon: 0861/7090-252 eMail: kundenservice@sw-traunstein.de www.sw-traunstein.de



Stadtwerke Traunstein - Die Energie vor Ort

Wir versorgen unsere Heimat mit Energie, Wasser und Wärme – verlässlich und zukunftsorientiert.

Preisliste für die Versorgung von Haushaltskunden[1] mit Erdgas

Grundversorgung

innerhalb des Netzgebietes der Stadtwerke Traunstein GmbH & Co. KG
(gültig ab 01.01.2027)

Grundversorgung Erdgas	Preise Nettopreis		Bruttopreis inkl. 19% MwSt.	
1. Grundtarif I (0 – 6.000 kWh)				
Erdgaspreis / kWh	15,50	Cent/kWh	**18,45**	**Cent/kWh**
Grundpreis / Monat	6,67	Euro	**7,94**	**Euro**
2 Grundtarif II (6.001 – 200.000 kWh)				
Erdgaspreis / kWh	14,50	Cent/kWh	**17,26**	**Cent/kWh**
Grundpreis / Monat	16,67	Euro	**19,84**	**Euro**

Der Gesamtpreis setzt sich aus dem Grundpreis sowie dem Erdgaspreis zusammen. Der Grundpreis beinhaltet eine jährliche Abrechnung der Erdgaslieferung. Die Grundpreise gelten bis zur Zählergröße G 6. Für größere Zähler werden folgende monatliche Zuschläge berechnet:

monatlicher Zuschlag				
Zähler G 10	10,00	Euro	**11,90**	**Euro**
Zähler G 16	20,00	Euro	**23,80**	**Euro**
Zähler G 25	30,00	Euro	**35,70**	**Euro**
Zähler G 40	40,00	Euro	**47,60**	**Euro**
Zähler G 65	50,00	Euro	**59,50**	**Euro**
Zähler G 100	60,00	Euro	**71,40**	**Euro**

In den Erdgaspreisen sind folgende Steuern und Abgaben (netto) pro kWh enthalten:

Erdgassteuer	0,550 Cent
Konzessionsabgabe	0,220 Cent
CO2-Abgabe (65 Euro/Tonne)	1,179 Cent
Summe der Steuern und Abgaben (netto) pro kWh	1,949 Cent

Darüber hinaus sind in den Nettopreisen das Entgelt für die Energielieferung, die Netzentgelte, das Entgelt für den Messstellenbetrieb sowie für die Messung enthalten.

Der Bruttopreis beinhaltet die Mehrwertsteuer in der jeweils gesetzlichen Höhe.

Stadtwerke Traunstein GmbH & Co. KG Gasstraße 37 83278 Traunstein
Telefon: 0861/7090-252 eMail: kundenservice@sw-traunstein.de www.sw-traunstein.de



Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung: servus@stadtmarketing-traunstein.de

Antennenfernsehen Oberbayern

BR beendet DVB-T2-Ausstrahlung vom Senderstandort Hochberg

Der Bayerische Rundfunk stellt die DVB-T2-Ausstrahlung am Senderstandort Hochberg am 17. November 2026 ein. Hintergrund ist eine Optimierung und Konsolidierung des DVB-T2-Sendernetzes in Bayern.

Über den Senderstandort Hochberg versorgt der Bayerische Rundfunk bislang die Stadt und den Landkreis Traunstein mit terrestrischem Antennenfernsehen. Zuschauerinnen und Zuschauer in dieser Region können von diesem Standort drei Programmbouquets mit insgesamt 17 öffentlich-rechtlichen DVB-T2 Fernsehprogrammen von ARD und ZDF über die terrestrischen Fernsehkanäle 30, 31 und 34 empfangen.

Aus wirtschaftlichen und strategischen Gründen konsolidiert der BR sein DVB-T2- Sendernetz und verzichtet künftig auf den Standort Hochberg. DVB-T2-Zuschauerinnen und -Zuschauer in der betroffenen Region können – abhängig von der genutzten Antennenart – teilweise auf andere DVB-T2-Standorte ausweichen: So werden Teile des Versorgungsgebiets weiterhin von den Senderstandorten Wendelstein und Untersberg (auf den gleichen Kanälen 30, 31, 34) mit den TV-Programmen von ARD und ZDF mitversorgt. Dadurch kann ein Sendersuchlauf am DVB-T2-Empfangsgerät erforderlich sein.

Alternativen zu DVB-T2
In der von der Abschaltung betroffenen Region können die Programmangebote von ARD und ZDF alternativ über Satellit oder Kabel empfangen werden. Zudem stehen die Programme auch im Internet als Livestreams in den Mediatheken von ARD und ZDF zur Verfügung, z.B. auf einem Smart TV mit Internetverbindung, Streaming-Boxen oder -Sticks sowie über PC/Laptop, Tablet oder Smartphone. Die Programme sind auch über IPTV, OTT (Over-The-Top) oder Streaming-Plattformen verschiedener Anbieter verfügbar. Service und Hilfestellung Mit Hilfe der BR Frequenzsuche und Eingabe der eigenen Postleitzahl lässt sich überprüfen, welcher DVB-T2-Kanal/-Standort mit welcher Antennenart am eigenen Wohnort weiterhin zu empfangen ist und welche Empfangsalternativen wie Satellit oder ARD-Mediathek zur Verfügung stehen. Mehr Hinweise, Tipps und Informationen gibt es auf: www.br.de/dvb-t2 Die kostenfreie BR Service-Hotline der Technischen Information berät Zuschauerinnen und Zuschauer unter der Tel.-Nr. 0800 / 5900 789, per Mail an: techinfo@br.de oder dem Kontaktformular auf BR.de.

Bayerischer Rundfunk

Traunstein, 12.11.2026
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

STADT TRAUN STEIN